

2020. 01.26-2020.01.31. között a2019-es „Nyelvtanuló tanárok” Erasmus+ projekt keretén belül 2 kollégámmal együtt job-shadowing tevékenységet folytattunk a francia testvériskolánkban. Intézményünk már több éve virágzó testvériskolai kapcsolatokat ápol a Lycée Hotelier Notre-Dame vendéglátó középiskolával, amely a franciaországi Bretagne-ban, Rennes-től 40 km-re, Saint-Méen-le-Grand városban található.

Az én feladatom a szakmai látogatás során a francia mérés-értékelési rendszer megismerése, az intézményben alkalmazott mérési-értékelési módszerek tanulmányozása: az órai, féléves, tanév végi értékelés formái, szempontjai, valamint a vizsgafelkészítés, vizsga értékelés formáinak, szempontjainak tanulmányozása, elemzése, hogyan lehet az ott szerzett jó gyakorlatokat a mi intézményünkben hasznosítani, alkalmazni.

A 6 napos tanulmányút minden délelőttje az iskolában telt, ahol betekinthettünk az intézmény dokumentumaiba, a pedagógiai programba, az abban megfogalmazott mérés-értékelési alapelvekbe. illetve a tanórák látogatása során a gyakorlatban is megfigyelhettem ezek alkalmazását. A francia kollégákkal folytatott szakmai, pedagógiai eszmecserék során sok olyan jó gyakorlatot ismertem meg a mérés-értékelés folyamatában amelyeket én is sikerrel alkalmazhatok az óráimon, például hogyan tudom bátorítani, ösztönözni a diákokat a jobb eredmény elérése, hogyan tudom elérni a pozitív hozzáállást a feladatokhoz. A francia kollégákkal folytatott eszmecserék mindhármunk számára nagy élményt nyújtottak, hiszen gyakorolhattuk a francia, illetve az angol nyelvtudásunkat, illetve a partnerség erősítését is szolgálták.

Látogatásunk során természetesen fontosnak tartottuk a magyar kultúra megismertetését is a francia diákokkal, egy rendhagyó sommelier óra keretén belül Malácsik Tibor kollégám az én tolmácsolásom segítségével az egi borvidékkel ismertette meg a sommelier képzésben részt vevő tanulókat.

A francia mérés-értékelés megismerése mellett természetesen a francia gasztronómia és kultúra tanulmányozása is a feladatunk volt: az iskola tanétermében elfogyasztott ebédek során a francia gasztronómia rejtjelmeibe merülhettünk el, délutánonként pedig Bretagne gyöngyszemeit, történelmi városait, nevezetességeit látogattuk meg.

Hazatérésünk után előadás keretén belül a tantestület egészének beszámolót tartottam a szakmai látogatásunkról, egyrészt, hogy megosszam velük az új tapasztalatokat, illetve, hogy kedvet csináljak a tantestület többi tagjának is, hogy érdemes részt venni hasonló külföldi képzéseken.

Várnainé Sütő Emőke